

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



NOVEMBER

30

2025

Welcome!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday

8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA SW. PO POLSKU

Poniedz. — Piątek: 7pm

sobota: 7am

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS:

30 min. before every
Mass when priest
is available

Spowiedz:

30 min. przed lub po
Mszy sw. jeśli Ksiadz
jest osiagalny

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK:

12PM — 12:30PM

Saturday

9am — 12pm

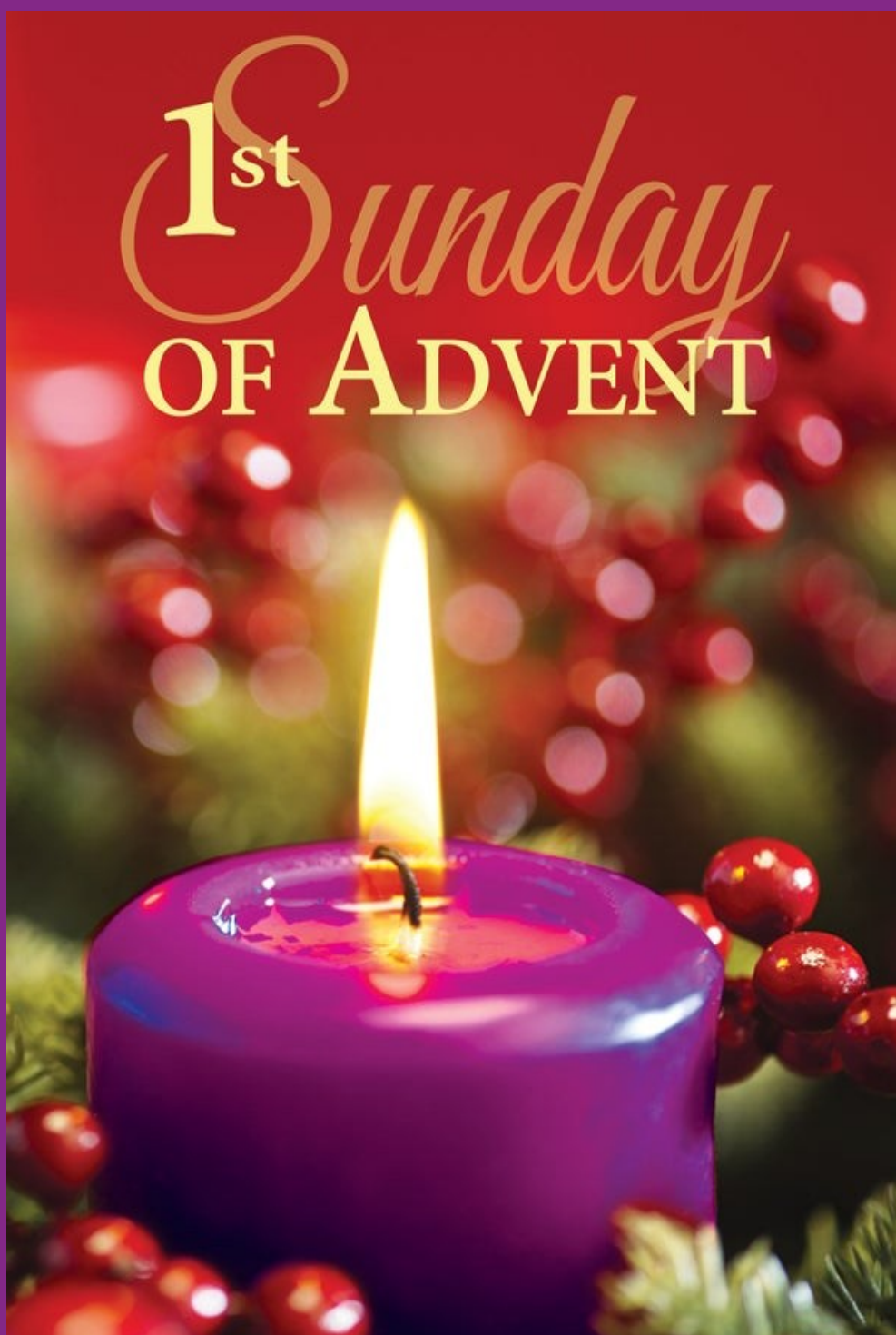
Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and

5pm — 7pm



MASS INTENTIONS



Monday – December 01

8:00 am - † Mary A. Dunlavy

12:00pm – † Birthday remembrance for Maria Trujillo rq. Camilo

7:00 pm - Mass in Polish

Tuesday – December 02

8:15am - † Soul of Lolita Dum Dumaya rq. Duran Family

12:00pm – † Christina Rother

7:00pm – Mass in Polish

Wednesday – December 03 – St. Francis Xavier

8:00 am – Leon Murillo Family

† Bernice Antos – 25 anniversary of death

12:00 pm – Mass in English

7:00pm – Mass in Polish

Thursday – December 04 – St. John Damascene

8:00 am – Mass in English

12:00pm – Birthday blessings for Fr. Dominic Mary, MFVA

† Ben Kass – 2nd anniversary of passing to eternal life

7:00pm – Mass in Polish

Friday – December 05

8:15 am – Mass in English

12:00 pm – Mass in English

7:00 pm - Mass in Polish

Saturday – December 06 – St. Nicholas

7:00 am – Mass in Polish

8:00 am – Mass in English

5:00pm – † Mary Ellen Coley rq. Palmisano Family

Sunday – December 07

7:00 am – Za wstawiennictwem Świętej Rodziny prośba o Bożą opiekę dla syna Pawła i jego rodziny, syna Piotra i jego rodziny oraz córki Małgorzaty i jej rodziny

† O Miłosierdzie Boże dla śp. Józefa Świerczek w trzecią rocznicę śmierci oraz dla rodziców: Jana i Katarzyny Motyka, Stanisławy, Janiny, Kazimierza i Franciszka Motyka

† O Światłość Wieczną dla dusz śp. Grażyny i Zygmunta Kałuża oraz za dusze w czśćcu cierpiące

8:30 am – Thanksgiving prayer for all the blessings upon Michael & Nathalyn Ancheta

† Souls in purgatory

10:00 am – Za wstawiennictwem MB Nieustającej Pomocy, prośba o potrzebne łaski i zdrowie dla Krystyny

O Boże błogosławieństwo i powrót do zdrowia dla

Bogumiły Brożek

† W rocznicę śmierci Krystyny i Mariana Adamczyk

† Zmarłych z rodziny Adamczyków, Bronkowskich,

Prokopów, Imbierów, Klimczyków, Niechciałów

11:30 am – † Otto R. Palma Boleres

† Juan Zamarron – Eternal Rest

3:00 pm – Mass in Polish

5:00 pm - All Benefactors & Friends of St. Ferdinand Parish

7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:

† Ben Kass

† Stanisław i Helena Hodana



“You do not know on which day your Lord will come,” Jesus says. He is reminding us that we do not know the mind of God. But we do know the heart of God, and we know that it is filled with mercy for those who heed the warning: Stay awake!”

REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara

Bauer Teri

Biancalana Irene

Bergen Yette

Bergen Jayden

Brown John

Caltagirone John

Carsello Heather

Colamonico Frank

Del Vechio Violet

Di Vincenzo Katherine

Donohue Aleksandra

Frei John

Gawlik Alina

Goralczyk Władysława

Gruber Magdalena

Guzzetta Rose

Hernandez Martin

Hotcaveg Betty

Jurczykowski Brianna

Jurczykowski Jessica

Kwiecien Zbigniew

Lagos Liliana

McFarlin Barbara

McFarlin Timothy

Miceli Carmen

Moore Robert

Mora Family

Moris Molly

Naggo Laura

Nykiel John

Ortega Dario Ostria

Paterson Scott

Perez Graciela

Peshek Maria

Peters Phillis

Segopva Veronica

Starczek Stanisława

Steiser Neville

Swanson Julia

Szymanski Martin

Tabor Declan

Wagy Magan

Wojtowicz Gertrude

PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon



If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we continue to serve the needs of our parish community, your ongoing financial support is deeply appreciated. You may mail your offering to the parish, drop it off in the secure mail slot at the parish office, or give online by visiting:

www.stferdinandchicago.org

Thank you for your generosity and for being part of our parish family.

The collection from November 23 will be reported in next week's bulletin due to the earlier bulletin's submission deadline.

May God bless you for your generosity!

Thank You — Bóg zapłać

Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH

LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

Nov. 29th & 30th

Sat.	5:00PM Vigil	L- .A. Chambers EM H. Palumbo, Sr. Boguslaw
Sun.	8:30AM	L - Dr. M. Starsiak EM - R. Pasko. Dr. M. Starsiak , A. Kass
	11:30AM	L — J. Zarate
	No Rel. Edu.	EM Dcn. Bill, J. Zaate & S. Kass
	5:00PM	L— P. Holod EM- C. Trujillo, P. Holod

Dec. 6th & 7th

Sat.	5:00PM Vigil	L- A. Chambers EM H. Palumbo, Sr. Boguslaw
Sun.	8:30 AM	L — Fac/Student
	Family Mass/Santa Brkf	EM - E. Follino, M. McGinnis, M. Medina
	11:30AM	L. — E. Camara/Student
	Rel. Edu. Mass	EM. — E. Carmara, X. Aleman & Dcn. Bill
	5:00PM	L. — J. Portlanger EM- C. Trujillo, J. Portlanger

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Is 4:2-6/Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9/Mt 8:5-11
Tuesday:	Is 11:1-10/Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17/Lk 10:21-24
Wednesday:	Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 15:29-37
Thursday:	Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a/ Mt 7:21, 24-27
Friday:	Is 29:17-24/Ps 27:1, 4, 13-14/Mt 9:27-31
Saturday:	Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6/ Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8

PARISH CALENDAR FOR THIS WEEK:



Monday, December 01

8:00am – 11:00am – Food Pantry - Convent
6:30pm – 8:30PM - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym
7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall

Tuesday, December 02

5:30pm – 7:30pm – Radość - JTC
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
7:30pm – 10:00pm – Polonia Dance Group - Cafeteria
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

Wednesday, December 03

1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm – Filipino Prayer – Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki - Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory
7:00pm – 8:00pm – Polish Group Zumba - JTC
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym

Thursday, December 04

8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
6:00pm – 9:00pm – The Cub Scout Pack 3051
7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory

Friday, December 05

9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
10:30am – 1:30pm -Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
6:00pm – 8:00pm – Youth Group – Rectory
7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum - Chapel

Saturday, December 06

9:00am – 2:00pm – Polish School Kiermasz – School Cafeteria
12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts - Gym
12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Canning Hall
12:00pm – 4:00pm – Senatus Annual Gathering-Church/JTC
4:00pm – 7:00pm – SFS/Breakfest w/Santa - Cafeteria
5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

Sunday, December 07

9:30—11:30am— Breakfast with Santa
6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym



FIRST SUNDAY OF ADVENT

Today we begin a new liturgical year and the holy season of Advent, a time of hope, expectation, and preparation for the coming of Christ. Advent invites us to pause, reflect, and ready our hearts for the Lord who comes in mystery and in glory.

Jesus reminds us in today's Gospel: "*Stay awake!*" We do not know the day or the hour, but we do know the heart of God, a heart overflowing with mercy and love. Let us embrace this season with prayer, watchfulness, and joyful anticipation.

May this Advent be a time of renewal for our parish family. Together, let us prepare the way of the Lord!

Prayer for Advent – Arise

Bless God's Holy Name!

Prepare our hearts for Your coming, Lord.

Awaken them from any places that have become sleepy or despondent.

Inspire us with new visions.

Be with us as we climb closer to You.

Amen.



The Advent Wreath: A Symbol of Hope and Preparation

The Advent wreath is a cherished tradition in Catholic homes and churches, reminding us of the spiritual meaning of this holy season. Its circular shape represents God's eternal love, without beginning or end, and the evergreen branches symbolize everlasting life in Christ.

The wreath holds **four candles**, each marking one week of Advent:

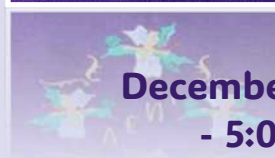
- **First Candle (Purple)** – *Hope*: We recall the prophets who foretold the coming of the Messiah.
- **Second Candle (Purple)** – *Faith*: We reflect on Mary and Joseph's trust in God's plan.
- **Third Candle (Rose)** – *Joy*: Known as *Gaudete Sunday*, it reminds us to rejoice as Christmas draws near.
- **Fourth Candle (Purple)** – *Peace*: We pray for peace in our hearts and in the world.

Some wreaths include a **fifth candle (white)** in the center, lit on Christmas Day to celebrate the birth of Christ, the Light of the World.

Lighting the Advent wreath each week is more than a ritual; it is a call to prepare our hearts for Jesus. As the light grows brighter with each candle, so should our hope, faith, joy, and peace as we await His coming.

ADVENT RETREAT

December 6-8



December 6 – Saturday
- 5:00pm Mass

December 7 – Sunday:
– at ALL English Masses
1:00 pm – Mass in Spanish

December 8 – Monday:
Immaculate Conception
8:00 pm – Mass in Spanish

Father Rene Mena is from Mexico. He is number 12 in a large family composed of 16 siblings: 11 sisters and 5 brothers. He was ordained a priest for the Archdiocese of Chicago at Holy Name Cathedral in May 2005.

As a recently ordained priest, he served as an Associate Pastor at Saint Agnes of Bohemia in Little Village, Chicago. In 2010, he was named pastor of Saint Paul Church in Chicago Heights. In 2016, he was assigned pastor of Saint Gall in Chicago. In 2022, Father Rene was appointed Associate Priest, then Administrator of Cristo Rey parish.

Since July of this present year, he has been the official Pastor of Cristo Rey parish in Little Village, Chicago.



NATIONAL WREATHS ACROSS AMERICA DAY



The Knights of Columbus Immaculate Conception Assembly #3 473 is coordinating ceremonial events at Saint Joseph Cemetery, 3100 Thatcher Ave. in River Grove, IL and at Union Ridge Cemetery, 6700 W. Higgins Ave.

On December 13, 2025 at 12:00 pm (Wreath Placement Immediately Following Ceremony), Wreaths Across America will Remember and Honor our veterans through the laying of Remembrance wreaths on the graves of our country's fallen heroes.

You are invited to join us to honor our veterans at their eternal resting place.

Who We Remember.

From the Revolutionary War to present day conflicts, our veterans are devoted sons and daughters, fathers and mothers, sisters and brothers. They come from all backgrounds in life to place those lives on the line for our freedoms. There are millions of individual stories to tell. Get to know them by viewing the 4,760 recent posts made by our supporters or sponsor a wreath in honor of or in memory of an American hero.

Why We Do It

We understand we have Veterans Day in the fall and Memorial Day in the spring, but our service members sacrifice their time and safety every single day of the year to preserve our freedoms. In many homes, there is an empty seat for one who is serving or one who made the ultimate sacrifice for our country. There is no better why to express our appreciation than during the hustle and bustle of the holiday season. We hope you will join us at any of our more than 4,700 participating locations to show our veterans and their families that we will not forget. We will never forget.

Please help us recognize these veterans of various eras, by sponsoring a wreath for placement on the grave of one of these veterans at St. Joseph or Union Ridge or both.

Orders can be placed on the Wreaths Across America website: www.wreathsassamerica.org/ILSJCR for ST. JOSEPH or www.wreathsassamerica.org/ILURCC for Union Ridge.

Please feel free to contact Sir Knight, Konrad Klimek at 773-225-6451 or Chuck Calcitrai at 773-339-6097



The Filipino Community of St Ferdinand cordially invites you to the 37th year of our annual Simbang Gabi novena of masses in preparation for Christmas for the coming of Jesus Christ. **The celebration is from December 15 to 23, 2025**

The following is the schedule:

December 15 Monday-----7:00 PM Chapel
 16 Tuesday----- 7:00 PM Chapel
 17 Wednesday--- 7:00 PM Chapel
 18 Thursday ----- 8:00 PM Church
 19 Friday----- 7:00 PM Chapel
 20 Saturday----- 5:00 PM Church
 21 Sunday----- 5:00 PM Church
 22 Monday ----- 7:00 PM Chapel
 23 Tuesday ---- 7:00 PM last day Church with the Polish Mass. Priest celebrants of the Holy Mass will be announced later.

Refreshment and Program follows after the final mass, December 23, 2025 in the cafeteria (Activity Center/ David Cortesi Center).

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



2025 CARDINAL'S CHRISTMAS CONCERT



Cardinal Blase J. Cupich cordially invites you to his annual Christmas Concert, featuring

The City Lights Orchestra

Rich Daniels, conductor

Sunday, December 7, 2025 | 2 – 3:30 p.m.

**Church of the Holy Family
1080 West Roosevelt Road, Chicago, IL**

No tickets necessary.

Parking and seating available on a first come, first served basis.

This is a free concert offered generously by The City Lights Orchestra with assistance from the Music Performance Fund as administered by the Chicago Federation of Musicians, Local 10-208.

ST. FERDINAND PARENTS CLUB

BREAKFAST

With Santa

9:30 am - 11:30 am

CASH, CREDIT
& APPLE PAY
ACCEPTED

FREE GIFT FOR
ALL PRE-ORDERS

Join us in the Activity Center for a continental breakfast with Santa. Enjoy

BEYOND DELICIOUS pancakes, **RIDICULOUSLY YUMMY** sausage and more.

Santa will arrive at 10 AM for selfies. Guest Entry will be \$10 for adults and children ages 4 and up. **ALL** pre-orders will receive **ONE FREE GRAND PRIZE RAFFLE TICKET PER ORDER**, until December 5th. Scan the QR Code to purchase food tickets, raffletickets and to volunteer.

2025 Grand Raffle Prize:

LETTERS TO
SANTA

*2 SKY BOX TICKETS

CHICAGO BULLS VS LA LAKERS

ARTS
& CRAFTS

\$5/1 Ticket \$10/3 Tickets \$15/5 Tickets

*WINNER NEED NOT BE PRESENT

Sunday, 7
December



Activity Center
3131 N Mason



Thank you to our Sponsors



For more information contact St. Ferdinand
Parents Club: stferdsparentsclub@gmail.com

NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



Advent Retreat

December 6-8

December 6 – Saturday
- 5:00pm Mass

December 7 – Sunday:
– at ALL English Masses
1:00 pm – Mass in Spanish

December 8 – Monday:
Immaculate Conception
8:00 pm – Mass in Spanish



El padre Rene Mena es originario de Guerrero, México. El es el numero 12 en una familia grande compuesta por 11 hermanas y 5 hermanos. Fue ordenado sacerdote para la Arquidiócesis de Chicago en la Catedral del Santo Nombre en mayo del 2005.

Recién ordenado sirvió en Santa Inés de Bohemia como sacerdote Asociado. En el 2010 fue asignado párroco de San Pablo en Chicago Heights. En el 2016 fue nombrado párroco de la Iglesia de San Gall en Chicago. En el 2022 fue asignado como sacerdote Vicario en la parroquia de Cristo Rey, y posteriormente fue nombrado Administrador de la misma.

Efectivo Julio 1 de este año, el padre Rene ha fungido como el párroco oficial de la iglesia de Cristo Rey en la Villita en Chicago.

Oración para el Adviento – Levántate

¡Bendice el Santo Nombre de Dios!

Prepara nuestros corazones para Tu venida, Señor. Despiértalos de cualquier lugar que se haya vuelto somnoliento o abatido. Inspíranos con nuevas visiones. Quédate con nosotros mientras nos acercamos a Ti.

Amén.

Nuestra Señora de Guadalupe 2025

St. Ferdinand Parish
5900 W Barry Chicago IL 60634

Novena del
3 al 11 de diciembre
en la Iglesia

Horario:

8:00 pm

excepto 12/ 8 y 12/9 a las
9:00 pm



Our Lady of Guadalupe 2025

St. Ferdinand Parish
5900 W Barry Chicago IL 60634

Novena from
December
3 to 11 in church

Schedule:

8:00 pm

except 12/8 and 12/9

Diciembre 8 lunes

Santa Misa 8:00 en español Sacerdote
Invitado P. Rene Mena, en la Iglesia seguido
de la novena

Diciembre 9 martes

Santa Misa dedicada a St. Juan Diego en
español en la Iglesia a las 8: 00 pm seguido de
la novena

Diciembre 11, Jueves

Vísperas de las apariciones
8:00 pm novena
9:00 pm Santa Misa
10:00 pm mañanitas con mariachi (cantaran
por 1 hora)
11:30 pm tema de las apariciones
12:00 am mañanitas a capela por la
comunidad.

Diciembre 12 Viernes

Misa de las Rosas a las 8:00 pm en la Iglesia

December 8 Monday

8:00 pm Spanish Holy Mass by Fr. Rene
Mena follow by novena

December 9 Tuesday

Spanish Holy Mass in honor of St. Juan
Diego 8: 00 pm at church follow by
novena

December 11, Thursday

Vísperas de las apariciones
8:00 pm novena
9:00 pm Spanish Holy Mass
10:00 pm mañanitas sinning by Mariachi

December 12 Viernes

Spanish, Holy Mass of the Roses at
8:00 pm Church

Nota:

le invitamos a que traiga a
los niños vestidos con ropa
tradicional de su país desde
el 9 de Diciembre.



Note:

Children are welcome
from Dec 9 to Dec 12
to dress up with
traditional clothes.





30 listopada 2025 r. wypada I Niedziela Adwentu. Adwent to pierwszy okres w Roku Liturgicznym, który rozpoczyna się od pierwszych Nieszporów niedzieli po sobocie 34. tygodnia Okresu Zwykłego (w bieżącym roku 30 listopada), a kończy przed pierwszymi Nieszporami uroczystości Narodzenia Pańskiego w wieczór 24 grudnia.

Trwa od 23 do 28 dni i obejmuje cztery kolejne niedziele przed 25 grudnia. Adwent stanowi pierwszy okres nowego Roku Liturgicznego.

Adwent składa się z dwóch odrębnych okresów:

1. Czasu, w którym czekamy na powtórne przyjście Jezusa w chwale na końcu czasów (okres od początku Adwentu do 16 grudnia włącznie);
2. Czasu bezpośredniego przygotowania do uroczystości Narodzenia Pańskiego, w której wspominamy pierwsze przyjście Chrystusa na ziemię.

Teksty liturgiczne Adwentu ukazują postacie Starego i Nowego Testamentu, przez których życie i działalność Bóg zapowiadał i przygotowywał świat na przyjście Jezusa Chrystusa: Maryję, Jana Chrzciciela, Izajasza.

W czasie całego Adwentu, poza niedzielami i uroczystością Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny (8 grudnia), odprawiane są Roraty – to Msze ku czci Najświętszej Maryi Panny (nazwa pochodzi od łacińskich słów pieśni często śpiewanej na ich początku – „Rorate caeli desuper”, „Spuście roś, niebiosie”). W czasie Rorat przy ołtarzu znajduje się dodatkowa, ozdobna świeca – symbolizuje ona obecność Maryi (roratka) i wieniec adwentowy.

Od IX w. dla drugiej części Adwentu charakterystyczne są tzw. Antyfony „O”, ponieważ wszystkie rozpoczynają się od tej właśnie litery „O”: O Sapientia, O Adonai, O Radix Jesse, O Clavis David, O Oriens, O Rex gentium, O Emmanuel.

III Niedziela Adwentu jest nazywana Niedzielą Gaudete. Nazwa ta pochodzi od słów antyfony na wejście: „Gaudete in Domino” czyli „Radujcie się w Panu”. Szaty liturgiczne mogą być w tym dniu koloru różowego, a nie, jak w pozostałe niedziele Adwentu, fioletowe.

PIERWSZY CZWARTEK MIESIĄCA

4 grudnia o godz. 6:00 wieczorem

zapraszamy na ADORACJĘ NAJSWIĘTSZEGO SAKRAMENTU Z MŁODZIEŻOWYM ZESPOŁEM RADOŚĆ, a o godz. 7:00 na Liturgię Mszy św. Pierwszy czwartek miesiąca jest dniem Eucharystii, a w związku z tym jest przede wszystkim czasem dziękczynienia. Dziękujemy w nim za największy z cudów, cud Eucharystii, ale także za Kościół i to wszystko, co przyczynia się do naszego zbawienia.



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

Najbliższy **piątek 5 grudnia** to Pierwszy Piątek miesiąca. Spowiedź św. od godz. 6:00 do 7:30PM. Msza św. o godz. 7:00PM.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W sobotę, 6 grudnia zapraszamy na Czuwanie I sobotnie, które rozpoczniemy o godz. 7.00 wieczorem.

INTENCJE Papieskie na miesiąc grudzień:

Za chrześcijan żyjących na terenach objętych konfliktami

Módlmy się, aby chrześcijanie żyjący w strefie wojny lub konfliktu, szczególnie na Bliskim Wschodzie, byli siewcami pokoju, nadziei i pojednania.

ZAPRASZAMY DO KÓŁ ŻYWEGO RÓŻAŃCA

Różaniec to modlitwa, która może zmienić człowieka, rodzinę, społeczeństwo, a nawet narody. Na tę modlitwę możemy przeznaczyć różny, niewykorzystany lub marnotrawiony czas, np. w chorobie, samotności, bezsenności i innych sytuacjach. Jeżeli zorganizujemy sobie odpowiednio porządek dnia, zawsze znajdziemy czas na choćby jeden dziesiątek różańca. Jeżeli pragniesz doskonalić swoją duchowość i pobożność maryjną, zapraszamy do wstąpienia do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda. W każdą drugą niedzielę miesiąca gromadzimy się o 6:20 AM na wspólnym różańcu, Mszy Świętej od 7:00 AM, zmianie tajemnic, a potem spotykamy się na wspólnym śniadaniu i krótkiej konferencji duchowej. Jeśli pragniesz wstąpić do wspólnoty Kół Żywego Różańca w parafii św. Ferdynanda – dzwoni do głównej zelatorki – Helena Lesak: (773) 387 – 2337



PROWADZENIE
Tomasz
KAMMEL

Andrzej
PIASECZNY

PAULLA

Andrzej
KRZYWY

Majka
JEŻOWSKA

**SŁAWOMIR
& KAJRA**

Rafał
BRZÓZOWSKI

CLASSIC

**Wielkie
Koledowanie
w USA**

13.12.2025 (SOBOTA) / St. Ferdinand Catholic Church

Otwarcie bram – godzina 6 p.m.
Start imprezy- godzina 7 p.m.

5900 W Barry Ave, Chicago, IL

Bilety dostępne na www.polskieimprezy.com

ORGANIZATORZY



WORLD MEDIA



DR. MARY A. STARSIAK
GENERAL FAMILY DENTISTRY
Parishioner/Alumna
773-545-0057
www.drmarystarsiak.com

Book your party with us!
Birthdays, Baptisms, Anniversaries, etc.
773-745-1188
6103 W. BELMONT AVE.

catholicmatch® Illinois
CatholicMatch.com/IL

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure
Specializing In Cancer And Blood Disorders

GOGASTRO
COLONOSCOPY & ENDOSCOPY CLINIC
- Colon Cancer Screening
- Abdominal Pain
- Colitis
Call 773.871.4600 or Scan QR for Appointment
www.gogastrochicago.com

ARTURO OLIVERA, M.D., A.G.A.F.
3004 N Ashland Ave. • Chicago, IL 60657

Community Savings Bank
Traditional, online & mobile banking
4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank

MENARD DENTAL CENTER
2752 N MENARD AVE.
(AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates

PINKY Bodyshop & Auto Repair
773-384-9000
3410 N. Cicero

Belmont Funeral Home
7120 W. Belmont Ave. 773-286-2500
Cremation Services Available Mowimy Po Polsku
Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
Video Sewer & Locating Service
www.nuzzoplumbing.com

CAROLINE KACZOWKA, OD
Optometrist / Okulista
5600 W. Addison St., Ste. 102, Chicago
(773) 736-1717
Absolwentka Polskiej Szkoły św. Ferdynanda

Dear Lord, through the Sorrowful and Immaculate Heart of Mary, I (we) offer thee these prayers in reparation for the sins which offend God the most in these modern times - Sins of BLASPHEMY and the PROFANATION OF SUNDAY and Thy Holy Days of Obligation: **One Our Father, Hail Mary; and Glory Be To The Father.**

THE GOLDEN ARROW
Act of Praise for the Reparation of Blasphemies Against the Holy Name of God. Dictated by our Lord to St. Mary of St. Peter
May the Most Holy, most sacred, most adorable, most incomprehensible and ineffable name of God, be for ever praised, blessed, loved, adored and glorified, in heaven, on earth and in hell, by all the creatures of God, and by the Sacred heart of our Lord Jesus Christ in the Most Holy Sacrament of the Alter. Amen.

Say Good-bye to Clogged Gutters!
Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
\$99 Installation*
LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

2026 Catholic Calendar
Fill every month with faith!
Order Yours Today! >
QR code for calendar

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Furnace or Central Air
16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR Starting at \$2,895!

FINANCIAL EDUCATION
Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
5936 W. Barry Ave., Chicago
Call: SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001
KEN MAGNO (331) 980-3077
Topics: Increase Cash Flow, Debt Management, Emergency Fund, Proper Protection, Savings & Wealth, Asset Accumulation, Retirement Planning, Investment Options, Estate Preservation, Tax Advantages...and more!

Pietryka Funeral Home
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
Fullerton Funeral Home
5735 W. Fullerton 773-237-6400
IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
STARTING AT \$19.95/mo.
CALL NOW! 800.809.3570 md-medialert.com

Royal Flowers & Gallery
3404 N Harlem Ave • Chicago
(773) 622-0922
royal-flowers.com

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724
BEST FRIENDS CLEANING SERVICE
Ask for Brenda
Call or Text 773-282-6900
Call for Residential or Commercial 'Parishioners Discounts'

"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"
SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"
MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director
Tradycja i Obsługa Polska
5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Stan Tabor - Associate Pastor - ext. 236
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 239
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr Boguslawa Bladek – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Brian Flores

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Espanol) 773 294 1995

ALTAR SERVER Ministry: Fr. Duran and Ms. Kass

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Boguslawa Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus : Misael Arroyo (773) 934-8699

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Deacon Jamie Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krynski
Radość: Ms. Marzena Kulesza